

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI  
Fakulta filozofická  
Katedra blízkovýchodních studií

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE  
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): Veronika Vasilková

Název práce: Egyptánie ocenení Nobelovou cenou a ich reprezentácia vo svete

Oponoval (u externích oponentů uved'te též adresu a funkci ve firmě): Mgr. Veronika Kramářková

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Autorka si stanovila v práci dva ciele. Prvým bolo predstaviť zahraničné i domáce reakcie vyvolané rozhodnutím Nobelovej komisie a pracou laureátov, druhým zmapovať pôsobenie ocenených po udelení Nobelovej ceny. Oba ciele boli z veľkej časti splnené.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Zvolená téma nebola obsahovo náročná na spracovanie. Autorka pri spracovaní čerpala z viacerých bibliografických a elektronických prameňov, celá práca má tak kompilačný charakter. Každá kapitola má väčšinou tri hlavné zdroje, ostatné potom poskytujú len doplnkové informácie. Prílohy práca neobsahuje, i keď by v tomto prípade určite boli namieste.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový prejav autorky je na dostatočnej úrovni. Často sa objavujú chyby v (ne)skloňovaní zahraničných mien (napr.str.9 ...útok na Osman Paša..., str. 10...odmietnutie izraelskej premiérky Golda Meir; str. 21...v spojitosti so Salaman Rushdie, ) a zlé formulácie viet (napr. str. 9 – V roku 1953 sa Egypt vyhlásil republikou., str. 10 - ...v prejave na konferencii v Knesete... ; str. 14 – Reformácia ekonomiky na typ infitah...atď.)

Nepresnosti a nejednotnosti nájdeme jednak v prepise arabských mien - Ahmed Zewail (Ahmad Zawajl), Muhammad al-Barád'í, Sajid Mar'í (str.12)/Sajed Marei (str.14), Al-Núr (str. 21), kráľ Faisal (str. 16) atď., jednak i u opakovaných odkazoch, kde autorka niekedy odkazuje celým menom, inokedy používaním „tamtiež“. Na str.36 citácie chýbajú.

Kapitoly sú členené prehľadne a logicky, i keď obsahovo nie vždy chronologicky. Napr. v podkapitole 4.2. „Mahfúz po ocenení Nobelovej ceny“ popisuje autorka Mahfúzovú publikačnú činnosť pred ocenením, ale o jeho živote a autorskej činnosti v tejto kapitole nenájdeme ani zmienku. Takisto je otázne, prečo sa autorka rozhodla uvádzať názvy Mahfúzových diel v anglickom jazyku, keď sú všetky uvedené v českom preklade v knihe prof. Oliveria Moderní literatury arabského Východu.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Celkovo práca budí dojem, že je len rozsiahlejšie spracovanou seminárnou pracou. V bakalárskej práci by som uvítala väčšiu variabilitu zdrojov a vyšší jazykový prejav. V texte sú informácie často podávané len veľmi skratkovito a bez hlbšieho kontextu, čo niekedy viedlo v nelogickosť za sebou nasledujúcich viet. Lepšie spracovanými kapitolami sú tie o Ahmadovi Zawajlim a Muhammadovi al-Baráda'im, slabšími tie venované Anwarovi as-Sadátovi a Nagíbovi Mahfúzovi, kde, ako som už spomínala vyššie, chýba zmapovanie jeho činnosti po udelení Nobelovej ceny. Práca i napriek istým formálnym a obsahovým chybám však požiadavky na bakalársku prácu i vytýčené ciele zväčša spĺňa, a preto ju k obhajobe doporučujem.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Mohli by Ste popísat život Mahfúza a charakterizovat jeho publikační činnost po udelení Nobelovej ceny?
2. Ktorému Egyptanovi (žijúcemu, či už po smrti), by Ste Vy osobne udelili Nobelovu cenu a prečo?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **DOBRE**

Datum: 29.5.2014

Podpis:

Pozn.: Při nedostatku místa použijte příložený list.